











المعافت بيغمبريال را بران يد اجرازي بمدرت خواخ دوي نماوارشيف لولاك فوزنده دوده الميث فوزنده دوده الميث الميت المحال المثان الميت المحال المثان

اكراوليات اكرانيا ممناحي إلكارضا المن ندرين وسنيد برونت خالون غون المحت عنى زمع مزن ندرین دماری ز شين لك غيري سماوكك راوث يكند استوه اورد المفور و به شهر راطه ارداکه مرازا دمی پیردونمی كذشرراد المسرراد زرآورد کردن یا تواند پینے روی او فدا بافدائي المراجون برمادار وبغت غاتم اسنيا مخدم مصطفى تسالى مدعليدواله وسلم

رمح شاست، فعاتوامیدی، ناصلدینی، رومی و العیا پر از نفت بغیراتی پر از نفت بغیراتی پر از نفت بغیراتی شد دا دکرمند و فدروا شد دا دکرمند و فدروا شد دا دکرمند و فدروا مک ناصر آدرین جم خوی شدابا دا رومک برای شدابا دا رومک برای جارت دا فروی کا بر فرون حید خود او مدین سایران بیخی این مدین بین این دین این این مدین بین این دین این مدین بین دین این مدین بین این دین این مدین بین این دین این مدین بین این این مدین بین این دان این مدین بین این این مدین بین این این مدین بین مدین بین این مدین بین مدین م

فداونديال الأرا خدا وبثمث وكوما اوكرز بنددرش ويتحرا عواوات ارديجيرا وجانها كوارضم سازو واوتع ندى كمردكف につりりりしりか كفش إربارنده ندرنحا مدوين برزم حان بونا معروا نشت نمو^ده ات برنخت شای کی همچواوشاه نیردان پر خدال نبر مكدارماد كويد او اوارماد يودعفا وركرده الشيشوا مركاريا وكشرخ ورسما وى دِنتِ شريعت بهِ الطريقة بالجقيق ارو

رمير و ملك آباد والا و ميت بديارا و شاد و رميح حضرت المراه و الا و ليعد كيوا و المين الدين الروح في المين المرح حلا المين المرح حلا المين المرح حلا المين المرح حلا المين الم

Binglerenis	ماغ كان ولدلعوا
ك تعنى إطرافا يب ا	بني يغرز واوبراچٺا
مين المحسبة لواكنده	عِيْ بِي رَكِينَانِهُ
چاونسن عی پرستنی م	جان ف يرتي جافيد
بودوركف جوداوتيكاه	رنير وزمان سفيدوسيا
كرورنديك ازموده	فدايث تعان سوده
لمبذى وكت عالم ارو	زمام فلك دركف قدره
على رامجار وصفات	فداكروه ورآشكانة
بخوانم عفقاتون	نخ استدار کا درمادرا

	,
مم ارخسروقدردان و الماردان و الم	کویم کویم رخی یاور مرات رکویم کذانسوا
ئنويد كي يت زايغ؟	بران کویمکٹ ور مران کویمکٹ ور
كنم زنر و سحن ج	چېرېک يم در کښوا داند
12 / 10	1.
شنث وكان والثينم	خاوند کاریجات
يبته زبان رشحاميتم	نشت يخج ڤامت منم
كذاح شاه ولايسنم	ارآ جدر کشیار شاوا
هى نامياب عيسا اصلود ووالام هى ناميا	ورُنقبت اسدالدالعالب
- 3.3	- 3

-	
دودوسالبردان خوشکداً سچاسال شراکندنبد	رَجَانِي وَلَّى وَرَبِّ رَاهَا ونِي زِوانِ جِنْدِ رَاهَا ونِي زِوانِ جِنْدِ
کرائ کیائے خال کو تھا ورز معب رکارا کاہ ا	رورو وکش انخنوسهال منبره وزیر کونواه را
وزيرار مطوفت كالياء وأيرار مطوفت والمارد ومن وتين المارد ومن وتين المارد ومن وتين المارد ومن المارد	The state of the s
بفرمووث فاشاه نبوده زنوتطن کارث تو	وزیرآمدوبردک رانما که ای زنوا با دکشور
كرفة زنوديني واستقيا	ينت تع بي لو جاج فا

بوصرت ندمینی بغیراز	نگرت الركندي آي
بخشد والرنخبة بو	اميدم كذفاة وتروسيو
باحالي عن ويوا	عي شيد ارم بر مكرسرا
وبنعير المحاص جاملين	ا وجنه تبا ورسون لا وليديدوي غرا
أخدا وندخفت التغويس	مظفرشا جندو بانر
ا جن الحريك المرتشاع	كى روزېت يېزېكا
يفرمود باخال يوار	
مراكمالة	ا خيال کا را ماريک
	ازاروكداوم وماز
مراورا عنايات شدوكير	مراوبود براماضوت
3164	

كان يخوث ونيكونهاد	أنبريا بوكسيدو يوع فيا
بركارف يوده فراروا	رًا واود في فيوفي
حنوندكان مي جين	مرركاه جاه لوخا فارتب
چوچاربايق اشسرود	كيب زچا كرا توقع يود
كارجان كفيذيكرا	براا فرمده است محياضا
كرت وزرج توادثا	ميرجج أرجان كا
مازبرا بنديك زماه	وتأه زركي وين
دعا ي كويرم رطك	بام توكرووس فاك
تي سربروا ما وه ٢	ضامرجة فواسي وادوا

-	
ناي تعربت كارك	مود مذهب محال تن
وزارت مرا كونارث عما	خيارهج كميشامنشي رثءا
Tipnis it	كنون شارا مواي كار
سراپروه بایدرون چي	بهارت وشده والا
مرياكارانا يديم	ببيكني ازركسفر
لبروتقبر مل ميتوم	مه چاکرانرادی زردیم
٧٠١٤٠٠٤	چودرا برخیایت ارشوز
بشكران بوسيدونين	بايدرفاك وكين
اخهار بند کی دشکر موه این مصدیوان کپ یمبارکه حضر فیجید	

و وراین عرابرط کلا ند و ایجند دوار کرانیا	مجان دوشف ادوما ریر .
و بی سروان برنیا امحدوان می علی مرزا روسینی	اکرچه کنون در بردایداند درمده توانیتطامیاترفیاره
مخدار باوش نهريفا	فاك وي عامرا
جازارباداکخفارا زنرومک خروباری	وراراره ماری جنب با قباران
ر پرسائی در برای این این این این این این این این این ا	مان برکارث وجا
مندوكي ع وكسي فها	بان براجن فران سان براجن فرانی
بيناب	مبارتاج يحيب روبابز

The second second	
رخ شدا زغدت بايشا	بخت ين د بوسيرتيكاه
ال نوارشاع السلف افريزة ا	فالشيخ ببعدتما جاجديو
مرازا الرودة	بامرتميا بايوان ويث
بيث برايركنهاز	امران كاه را بازوانه
بفرمورا فع لكت فيرته	مخيتن بأملت بظينر
رة منت زعالان كال	كدائ وليعب دانك
باندتوجاكي كمود	سرده تبوغا تأجمه
كأش يحوتودا وصنطاه	تبوكب واليعهدااها
وتي ون بزدك يحيره	سپرده تبوغادهای م

ماوت مراك رزشها	مين فزل ترامزل
توبايدكرران يستولزاذ	بزم وليعب سروزو
ن توالي علي شامراد الميراة	فرماليشن أبه مبدالة
ایرکارزدی	وزآن سي كفينا بدناكي
برمف فاستازها	وليعدرا تواميك فرر
سين شرشه مظفر تو	بريكراميسان صدراو
كشفوتع درندك طاق	ازان مايت سخيد
زو <i>تشيرشرز</i> ه مراساتني	برزم از وکھب امہان
كذرن يل رننية فرا	چربشت کمران کبری قرار

زیجن م خوشدان ا بجب کاربادانخدار	بھی بور ہارنے کیا علق بے یاورویارا
ي رعاج نه وفان المؤلّة	فالمثن جاتب بإلار العفام
كداى برتر بوشرفي منك جا	اران په رغود باعاچ اران په رغود باعاچ
وليعم راجاكراركاه	تونی سرو دا ناوروس ا
توانابر ركاروپيا	بعلم وبأواب أمالو
رفقة واصول شعودنج	را دا ده خونج سرماز
كنشتى قالىيدى	تبونتم شدعام وضاركال
وجود تو وراين غرلار	مفرا وليعهد شار

58.__

توازكر وه خود ندارى ب	بارتودا زيك نظز
وليكريكاه خوداكاه بأث	غرض ندرین ه مراه باش
توروس کردن کی سب	مبادامباداكدوسيدكا
ن المين المين المين المين	وْ، يْرْخ ب جداتما ب ساحديوا
كبرتوزند أسسافالك	برا كذ نومو وما مراشيك
بروراث كيفرانوا	غلامات پامی پرده ترا
فيرزام وميدان و	مرازوه ده فادشانان و
بندأسمان زمين ور	جوار جواننجت فام ور
مويدموات تعداري	تونی رعوی ملک رئیر

Lie Comment	
وَلَانِ اللهِ اللهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ	ناكار تبريار
درا رکارب ذرکیر	علامان الطبوراجيب
بزين ززر ولعل آنين	ابر كوسه باركان ينب
عام اللك آة سي بين	فرانشه خاسيا جدوان ملالاراءالعا
چین گفت با صدر کی مجو	ر نعدا مراؤرنگ و
فيتح وبابرز بالأث	وليعدرااليثك أغاسيا
عَدَا وَمُرْتِ روكا وَكُمْنَهُ	وليروكرا نمايه وازمجن
شكارت مديرووكون	ا جان مِنْ فِي كردوكروافي إذ
کرد و افران کونسچو به کرد و فران	وجود تو دراين خداد

شورورجهاب توانديشه	سقوده وزيري تحرماليا
بعاجسا بيخبيرونكيم	قلم د كفت چوت كليسيم
بيا فاقال ميراشفيغان سيدا	فالشفاب جالعا معاميدوا في
كالدررات فلرثن	بهيربع رتونان منرراً عنع
باونيت مركذبإدرتين	بصدق باجلاحل ونشيكس
باخلاص ورنديك رفيرا	باولف اردولیجد رسا
مراورات درگاردیوات	الركة باشدة اورجنا
بهره مركان كون	منده كرا وظاوعلا
بادي دداره	ولمدرا بالمراكب

مَارِي وَضِ مِنْ الْحِيْنِ	رّاعر فضلت الداري
مذارجة وكسر كلاموج	تۇنىڭدازىم دراداد.
كرفرت بودارشهم ضدم	رافخت بنودياب وم
بيشي غلاما تعاستاد	برواندرين وآمادوبات
وَيُشِيخُ عِلِهِ مِنْ عِيدِهِ مِنْ مِلْ فَأَقَالَ مِنْ وَمِسْفَانُ مِرِمِالِيَّا	
مراكف بث تبواعمًا د	الله المنافع المالية
بيان نبن فيارني أرقيم	تولى مرولىعف رااز قدم
مامير بعرباشاني	بربوان دفرتوست بين
مابریای برا درتو پ	باخلاص زنركه بتبرية

که صابی رقم بودوصافیم ت که نیکووجود تو دوراز مرا	سپرکف ایشخوش قر ازان م ماسینے احدا
كارنىشان بىش	ورمنشياراتاي
سخدان سخونو	درانشاروضاف بتبركو
كمن يمت مرمضات	قلمدان وخت رتوامادة
ياجدوا فيراطر براها	المهار وتمشانوه أفتاب جلالمآما
چنین وسی از میزانگ	وزيرى كزاوياف وانظ
رُبِانَ وروسم رَبَا مُلاجِ	مِر كاه خاصه اجودان لو
بباه وبدائش فراري ل	تودانی زبارتا ہے دو

فهالميشن برجواني بالقربانحافان فرأستبساشي مركارك	
ك درجم توكروه برام إ	سيركفت باكارويده أير
ا مارگار در درتاشی و	مركاه فرائب اسي تو
راشالات التجوير	تودرا برقاطار فامراور
بربارث الثابا	فياكار توجمب لدماا غنبأ
كوناني وأكرازيه	مرده توسيمياري
ارندر بيشت وسامون	بكوت كه وغمه بيروارتند
البنج والمت ومقدم ثورا	والدرركاب المستاق
فرالشيخاب المآج مدنوان قرسا بخرثالعذ مشحاب سركات	

غلامان خدشكداراتي	بهامو ف شيدند كميزة
	ورتوب رع
مرقبت سرمابث	بهام وجوريا خج كاث
زبان مخفور مفنيت ذركا	رنتربت وشت أريفوا
که عاجب برودر پیمین که عاجب برودر پیمین	ي مرة أرجى اغ حبان
توكوني بودطع أيشت	مرامريمه فاكثر عنبريرت
مدار د مبشت برین پریوا	مواجو إجم عيسو جانب إ
اروبوی بی بیشتری کا	ب كي آيراز آن فرواد
ورنده بایداره سرو	كوارالودآب ومچورو

مشوا زصور وليعب	توباصداوك بش أخضور
ن بارزان خمیدونرکاه رامیانورک بارزان خمیدونرکاه رامیانورک	المام وهايث ت جاجا جديوان
بركس نزامرد ديآن ا	مبركره كارج كيفره لياد
بالطاف شدرادشافعا	تجد شكذاران روسيفماد
بشكرا يحت روضروا	مه کیسره کرک ده ربا
منودند ولط زبار آشنا	مراسرونا والبعصدا
كرفيد ورزوو	چوکارسوارا بشدارا
وليعدرا إرخرون	منجم كي ساعت عديد
نند کموه و برشت مهامون	بفرموه ماخمه ميرون

خاب ديدن سرويسربوات والبغيري راي يكركرون	
رآجينه چوڙپيزه اوپيوبر	كيى بودازار خياجا بصدر
كرعهان إن سياره	ب ميدر فورده خدلاكلو
وكذشت إستاميا	بالدنج اب دروانا
مجارعت دابا وماع شمنها	بثدارفرة تيخاب فينا
تغ يستن تبايد	من خيار كي كويم كي خواج
ابردستا في مغ درابير	يى اشتايده يكى خراس م
ببرزيدو رجامه فواب رم	سروره ويخ وراعيرنسور
تعجب كنان كرومرسونياه	سرائ مردوات فوالخ

مجرت برد آرزوش كور	يى روت إربي بدا مركوا
ن ن رسط رغوانيهٔ	سوايش سراج بسنطة
چوطارک دارسی	الع بي المسترودة
سمدب كذبرخ رافيقي	رنبرخ روه ورتوسطيقي
رازورروی ویشی	زمين ز کل فرلاله ما نبکری
يودرزرخط طلعت ميكوا مودرزرخط طلعت ميكوا	ورختان ويسترقب روا
ولي روح مجنب وراج ا	المداب جوشيع ي كلا
رون رحدور فياستق	رزحث وزهيراندآن فأأ
مدردوسخ وبشق وكود	ود و زندگ روز کوچیوا

بريش وسرم رنگ وي ميد	بروراشت عشوق
بصراضطرار واصدفهطرا	الشده وروزش ويك
مرشيت پهلوی باروی و	بشمت رثير ومرورولي
مجشرشور چي بخب ريثود	چنن شافاک بروه
بايدومان زناخيداش	بهل زان شریشکش
والخاج وبالرواج البراث	ۋېشتى درىيىرۋە داو قراپ ر
مم أرفوا با وي خما براند	مديونية داروكيشر خاند
منامره زانعت ريجايا	عنتاى ميريع ديت زرن
كرورات زكر فالرك	غد کن برخی ب کشار من

المناسكذاران كالبخدرة المناسكذاران كالمورمي المناسكذاران كالبخد المنتظم المناسكذارات المناسكذات المناسكذارات المناسكذارات

-	
درار کچه مرنا رویب شع	مباداكها روزسه سحاي شوم
وصفات بسالك يك شروك	جابكن كيد صدوم بدرا
عآبانان لين	بيركف بانونيزى شيك
وليغوا كشنه ارتوتباه	مندم تراهيج دريكا
كارى نېت سالود	شكارت مدمرخ برمان كود
تباب پلوحلدا ورونت ماب پلوحلدا ورونت	مر کار توروزوث جورد
شۇدرردارتۇسى شادار	المراكزة
چن بربراخره منیت نفز	سرتيع يكيونيك فالأخ
ول حالث مناور	دوات تومچون و شاخیج

اراسال الرحمة المراحة المنافر المنافرة المنافرة

0-

وليعهدان فكرستى فروز	چ کارٹ ارتی کے پارڈ
List de la Com	تريف فرما في خرشنا ويون الأولي
رون شرزوکه بورسی	يى دوراً الكندواماً
كاشدروجي الشيطينية	برآمخ وشيد ريون
چوردان رکوشع الثر	مرائ بسجلة بعالله
مرکیرز تخت کردیا	كثيد اساناني
توكفتي كدكر دون إمدرجا	بالمناوروضوي
Main Tila	والكانت رئير
كدوه أرتواى شيرمية	برآ مذرکر دون خانی طب

-	
مِينَ رُدنِ عِيرَادُ.	اكرچه بودكره ت بركافت
عن بنين المنظمة	اكرچه بورك التي بون
ولازكرب داروط	وَيْ رَيْ مِي مِحْكُمْ الْجِدَا
وليكردواز بادست وتو	وه پایت کرچه بود دوستو
و بي الشاعب المستنبورة	فرض في بدورتراسات
اۋالىپىدا	تقديي بنود نصدر
بالرون بي ور	بمنتآ فرين توبادالي
را می زوافرین جا	را چکس ق پیانشان
ان پرپ کس کارل	ارنی قصت با مردمان این

نمامه اسب مد مود فح الر	وكرانديركي وجاجيت أ
ڤاونديکاردازآب وٽو	چۈپ دېرېشكوندو
جهان برفرنسکارشت تنگ اسکار نوروی فرسا زاد ادروی ا	نهای فرارونهای در مک پیداشد خیس ارمیدان اب خود
كي يخ والج واركاه ديـ	ىپلىكى خراسىنايىر
که ول شادوارمه ورون ا	براور دسرگف بورسکا براور دسرگف بورسکا
کی نام بردار کردی پر کوئم که مآخو و ککوزات آ	دراین کرکش با دارویه مانسته دارد در از
بويم د مانو و پيوروت برندي مم زا ټل ماز درا	بالصبيق روارديره نياكان المال المرجمة سرا

جهان جهانت وشاه بن شیامور بدصید بنیک بزداس بر بشد ببالای کوه بلان به المراکی بوشک بینی نیم شیری بیشی فرسان از ایوانی موشق فرادی شدفتی نی برسید بی با فرسان از ایوانی موشق فرادی شدفتی نی برسید بی با فی فرسان از ایوانی موشق فرادی شدفتی نی برسید بی با فی فرسان از ایوانی موشق فرادی شدفتی نی برسید بی با فی فرسان از ایوانی موثر و ایرون فرادی شدور بی می فراد فرادی شدور بی می می می در دوروز اکرای قوی وی دوروز اکرای قوی وی دوروز

بسباق عثم مفيت بأ		و المطل شيور ورا
چاقا د درسر توای م	ı	راقب سيال نيث مراقب سي ل زين پ
بدمارياران وثياث		ببازندران وصدسان
مخيتك والمراكث		رسيدم جودرا فيجشيا
برميريات آوية		الساندة ومازة
ذون زعمه داشتيار		ر درآن مرزا و بودنستوار
بودا مرزي وولنسرك		كنون وبعمراسي سبشأ
ر براسا مدارزنج اوال	1	چاوکروواکی دارهال
بنه کرروی کوی ا		مرابایدایدون شدن می او

البود الم المرافع بروایا البود برد مری کب در ورایا البود برد و ال محرود البال مرزوی البال البود برد و البال البال

1	
Prise Trains	كان فأوجيت أديش ا
شودر مينو خوش ق	روانيت إرتب وشارتع
شاموروارث آج وگا	كى لايد سركن باطبوث،
خَوْرِنْهَا رَائِي لِلْ كِكِيشِ	سانى كىرىدە ئايىش.
وفوون اخدر وخمني كروماززي	بركض مررونس وبتراازخوشي
به بچدر ولیش زنگ و	ميرجد داري فينتفاكا
ر افسو وحب دمر دم ه	كمفاتوخست ومرادمم
رّاكرد ما زندى تشكّ	مرا ما تو و ترکیا
مرادشم جاف الحرن ا	مِن کرد ما رندری شمن ا

اروغاط وثي كلش كنم	ارويدارا وويدع روشكم
كويرب يدن كاررا	براند آرم دآن ارا
بيابد مينيم روي بي	چِآن اِنال السلَّع
بزكره مازندري شدور	بخشار وازكوه آمرز
ريار ده زندري پنداشتن اين ساگر ده زندري پنداشتن اين	راه كم كره في من ريخدان ص
صّارابه من باحيال وكا	بان ك بي عكب في أ
رف زبرشن في شاويا	رنب فرنشه كوم و دونيه
الصدركزيك اكدوعا	مى كشتيران كرودا
المير المعربية المعربية	بر اموربره اول بناز
1	

كعافورزغ لودن ير	المنه وأربير
وزوان اين آن ب	بودنام ي المسار و دكوسا
به بهوده کمث وی کمرون	وَ لَيْ مُرَازِكُ مِدِرَبُ لِي
منوده بس اوریے تواسر	بود تولیشن کردمانده
سَعَالُ رُدِي خَسَانِ جَكِ رِصِيعَا	منيزش ومربغ رجدا وجوا
بخفائخ أسكث مرترا	چائیدار وصدای جرا
لهي شدكره مازور	با والمشل فدان ور
كذروه بالان جريزيز	بىركىنونانىت
برورمهم اكنون تترابي	چيز کفت کی وسس نادان

راقرار في خوشيا في إل	توچون شیل را دو شدارا
بجاك ونجون وواست	ما فرض شدیم گشت
مدروعدر خاستر ومخاورات وا	الكاه شد في سوع ريخدان حالت
برانسا وراعي ورقد	چوب نیزین بنجهاوید
كه خونشي مربراعات	تجثما رابا توبيكا رمنيت
مِنيان نزدك توتام	فيثاى بهركات فتم
برون كي زوك الكوك	بھناہی کندرا رخون م
ازین شرامی کی وو	بكن ك خبك وجدال و
كا بُور لائيس كما زكود	عركوشتعا يرشن فالشناء

H-

منم الكنيراب بإشرطو	الم الأشيرة وزاله
ووصدغوان بالمنطق	منم المديد وست في تم
بي در م مكت برود	منم الخصد برونيجن
رُثُمُ عَلَيْهِ مِنْ مُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ ا	منم الموننجك شاءبود
منم الخبرزلوط يود	منماكمة ورنبط طية
ووصدبار كمزشة أرثي	منم الخدور كوب وراكمة
بردى من درزانك	منم الكر ثعرات باقافيه
مني الخربيرة الشرعامي	مني الخربوده الرسطوكيم
منم الذيون منه الذي التاليال	منم الخدجير الممتحل

ممان عدآ و اتفك مرا	بالغ يب عد كم مرا
منم الكه المركان زوبوا	منمائذ دراصفهان يدبوق
منح الدوميكذف وا	منم الأخون يخورونيسر
منم اكذرت مزالميا	منم الكدكوورز وراصفها
منما كذموراخ وشرميرا	مني كذوكوت في سدة
مني كأشيرن تم ألي	مني الخزمت ومنم الخرور
ت موخیل شیرز ارزوا	مَوْالْمُ شِيرِينَ وَمُنْ اللَّهِ مِنْ الْمُورِينَ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّالِي اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الل
منم الأسيمغ مصردا	منم ا كوششرى بردا
منم اكذه ركوه باث دلمات	منوا كذوريات يارينك

- אינאטי

بى سركدا
کی ترزه
کی نعرہ
-
شنداز
جان ا
فوالي
وه ن
كديم

بيشه كذوكوزوت كوث	منها كذفته ازار سكان
منم الكذكر وفي الزجيا	المرائد المساوية
منرا که می ترمن بدوه	منم الكركل سن باشديا
و شرا منوه و زر وال	وزتم نموده استصورت
اكره ريمث لاصيا	اكرصدرانيت مردم
مراوراز ماشا دی وغم	مآن جسن را يسطيه
چه دار د نزدیک صدرفد	كنوجة كشائة المقروطة
که ای خسروه وریاوه	بخشش كي مترشده
ادین شرصرای کیرجی	برد صدر الرجة والحالج

كون كذبه من المحافظة المسرد وروسي العالم المناوع المناوع المناطقة المناوع الم

	-
كندسوى نسوتراً وارداً نبازا بسبت نجائبو	مى خوات سازوبدوباه شى خوات سازوبدوباه شاز رئىسا براكور با
لاوغية وزارسي نمود	مخارث والمدوأ
برآوردازل فزوش نفيز	چواز وزست کورمال دلیم
کیا پر اور کی پاپ	مح كفت كالدر ما في ب
نبنم وكرره بخوليشوتها	ديفاكو وفري في الكفا
دربغاار آخجانچای حلو	در يغاارًا قامها سے
ورنغاار آن طعم مقيها	دريفا را قلع كفتها
بالنرا نوبرا يحنيار	در بغاکه بی من بلے روا

بالمبرونس صدي	آبانده تنه اورزن په په په
درآويخت چون مک بصبه	وزارجو ما خراع المنظمة
هدوصدررا زممنه اروفكاربود	بركشتي من هداريا نب
وليانكرفت صدركا	چوديدا كمآمبياليشيا
كه شدزره اربرت شاور	يل سنره كرد در كاوسد
بشرصدك خشرتمنه	ارماني مبم المررا مختشد
يى مغره مردانه الأوكشيد	عِوْمِ الْجِيْنِ فِي مِرْجَتْمِيْةُ
بفشره مصدروش	اميان فشرط محيك ورم
كه صدر كزين درايدين	فيانشن وردوزوري

2/15-

چوانیها رضافت ورانود می کروطاقت ارض ف	ئىي ھرر ، مقان آن كو د بۇ ئىلىدا باسنىڭ چەرچىچا ئىلىدا باسنىڭ چورچىچا
بوي تنبي شدي ريندن	بزوماكه جال وشرشارو
لتدن كروما زندري فغشغ مرط برودين كبيروق فوا داري فيوان	
رآخی را انجاکت دیم	چومازندری کردانجاسید زره
ا بسی کند درما ترش خوش ب	دورکستی زدربر دروی
وزآل پر خربها وامرد	بردو گفر کردوخات پرد
منو و ندبریا یکسیه غزا کی گفت در ماتمت لاما	درای قصه و ایذرین سبا کی گفت و ایلی سیرونیا
00000	آم من موشد

Time to the same of the same o	
ريب ارتي يغال	در نیاکه بی بینی و ول
كه ببرم تورد درمراغيل	دريفاكوارونس كرومل
بيارنداز اصفف كانزه	ارنياكه بي سينية
ارا آل قمها یے کوئری	پس زنر کی درخوانجون
ادآن سائي زرشته	के दिशे दिल्ली
مدم کاروک کردم	من خِوَّابِ النَّقَّةِ سُولِمَاكَ
بسرآم م بروششی که وا	تى مەبورم دىك چيود
مزعب كردد چ برگشته	مِهِ وَمُر كُفُتًا خِنْدُ دِكُانِهُ وَ
شيدي دشان لاصدراو بياري و آمد في توسط بالكرد	
.,6.	

بيوشس مدعجة روبده شاققية تافواق رويع ومقال والجريسا	
مرش را زا و جهارة	مير مدرج رت بارة
وتي برزا قوام وازوي	مختاكه وزة بررشين
كنشم وصدتكريات	رنا خری در اولیا در تیران
رّام ينجان زول نباي	رنو تاصف شرسیده
بودجائ ريت ومرا	ازین تخسنه مکراکومانی
ن بوسرچه دارم دیم کیا	مدارم در نع ارتوم بال ^ی
کی بنو دیو می در بازگریم	يخشم توازر ولا ويم
ادندرسرنادر حمينها	كبش ريد وتشريخيا

	-
كربوه واكر كور تووطان	بشاكلي عسوجاني
ئى خوروپ دارىكرداد سى خوروپ دارىكرداد	يى كذكر بن بي كذيرت
مرداد الكفياني	زنا جع إزول شيد نيز
كه بود او درآن قوم كلبي	تأذر ورصدرها جود
مدخوش واقوام والأيكا	كاستدر انش أرزا
ون ورفر زوانس وال	بياكرون وشاوشان وازخدارة
كال المراكث الميد	از آن پر مراج ودنیا
مْشْرِدا مِجَاكَ وَنِجُولِيَّ مِيْدِهِ	يخ مين مدرر المتود
بى بىردىدى دۇكىيا	بالدنوش داراونها
JNH.	

رومقان مداوج اوسرا	رآن ونسر كوكردافيان
در اصطبال الشات فرساد کر	مجارش متا پشتائی
كرتأ برومان بالجا	بش ازیش پیرونی
اروريش فوكت عيى	منو وه بباسالها وسنى
راری کردن سرصدرو حکایت گفتن پریدا و لداری و پنیدا د	
يى خېك زوجار براييم	بروون رابب ب
عِثْ رَوْد جَاكِتِ يُثَّةِ	نششازه ای بیالین ا
پراوس رو بقالی پید	چارتین ورتوتروند
كواردا كواردا الشخة اروا	رمن شنوا يرفي استان يُ

r	-	
سزد کر کنی عاجت مردوا	ارانحاميدارچون مكرا	
كشيدشد وشرح يكياره	مرآن دوبد الشريار	
ورخيه وربورات سيرد	العداقة المدورة والتراد	
بين بهرايدة	مير صدر چون شيم را باكرا	
يسدا ، وخذه پسرکامکانی	را زگھٹری ومیت نود ہیں روزیم	
مِين ريخدر زمن	لبنتا ي سراست فواب	1
منيامت ازبرايكنن	بهناین به درو نوین	
مجوكين من مريكوسا	اكرمن ميرم يسترخارورا	
bingul 2 5	توبايدا زين فرس كين ا	

الكندي ربوز مركوش ا	درا قامی زیر توباکیدا
کہی کریے و کا بیشکنی	بزساجا ميكة وثيكني
برقبة جواياه تبارت شونه	كه جانورا جبه بارت شوند
بوسان سي بوده مهارغا	بى فت مردار كاسا
بنک وشیل میری نید	بخرسان كمفتم عموى سنيد
من این شیره راکرده ۱۸ ای	بار جلیرهای دم او کیا
وستولاهون ومديسرا بجيآواره منوو يكروها زمري ازفوتن	
چنن ابپرکفت آن ^ا دمرو	چشنیازه کشیدآهرو
لي عاره دروم ارجايي:	المن شِن إِن الله المرورة

كدايونات البخت أدر	کی د استمانی نجاطر بود
برفيان دُرو استان فيها	جان واربات العقبة جان واربات العقبة
على مذرين ورسيه كاز	مكويم مجويم زنو داور
ين چنن بی کم و کاستاین	شيندم ف ركفته باستا
و پاذبار شور آث	مر بخرك الفاقكرووجا
سمان برران وبجوير مج	كذارش مثيا دچون درد
ورآن قريه آن مروبا كدفعا	بصدحيد بايدشوه اشتا
سرد كاندآج ه ضدا في ند	چو باکدخدا آشنانی کند
زگف دا دی پی شایراه ا	براج ربنادي توركود

ببتآن دبا پررابود	بادر قرى تراجي	
ببوشل مدواسي زدكشيه	پررچ کم نوی مرباشیند	
ازچښ فت غدای	بمنتا في باين والنية	
مراصطورا رفت بأغازكرو	پرون کی پیس زارا	
پرازه ن کردېرمرا	بايدور صطب ولابكناك	
ا زآنها که او کشیمیشیز	1 July 00 47 2 10 14	
رى درى فودن كى رفسّاران برصدرا وكرد مار غريس سالوارة		
مرادرازش درقمانی مرد	كما زمترانرا براود النبو	
من يك مرد تودوك	بخاكر من أتوب كغم	

-	
بزن بسيرستم البياه	از مدر بروتا باصطبال و
پهل زلا به و کرد رالام	عمل ورخدت متران
بالثان ريقية عالي	جلودارداخا ياسي كحك
م أراث فطباحار ونا	بخراكاه قدريه بالمنا
مراجي سريامون	كرة ز صطبل روكيت
كونش بقب كرد ما زمرت	صيقش لقب بودليك أحر
زناب وتواماني وتوش أتز	بغايرة كياره اربوس كيف ين كياره اربوس
الم بيون الدار والدوائدة	
بان درب واردید	بيرد كمذعال ميرزاروير

4.		
كونني وبايت بودكوسا	برون كروا ورازهندود	
توفوننی و درکومساران ^{بها}	ارزرويوك اندا	
اكررىقلوح بدروي	كموا وبندخ س وبوداد	
بى زوبود ئوسرديود	مرآن وسع كو مدارة	
بالي بال سيد عاده	کنون کرو ما زیراواره ا	
كذبوكي كاكاف روزا	كل فدكندروزوشكورا	
شيذ ن وسيد إواركي د واز ذيرا خوشي و خوالي ب ويترب		
خشين ارشاده ان چ	چان ژوه آمبزدیم	
ميذارك الربيث	مه در دوغم أرتث رور	

از مدر مراش را بهامو النم	مراوراز اصطباب ثركنم
ارانها بارع كام حوث	رنم مارود سوى وامرون
كونبود بعالم حين عكث	مذاريم عامم ازو والخوشي
كة ثارور والمستر	برون كينم حوي كمارجد
كنم فاكريت وبسير	وواتم ازین فک وارکشور
مروكرونش بيم ويحت	بختايره كمرفت وبي
توكوني در صطب وخريجي	مراورا مي المرصطبان وا
روش نقد جدا كارة	متها مراورا زوطبس أم
ارزغي وكشان بازغواجي	راورادنجرزرون ⁶

1011-

كازغيك مركم موده را	بيامد فايره وطلفها
بفت مرآن ودا آوريد	بالرجو في لبالمثينة
سجده هروك دونيرد	بالمرصدر وتعطيني
مرد مبن من درجمب رکم و	بفريو دصدرات كي يادو
كأسالها بأثنى سودها	بنبثايت كنج ومال سا
مخرربات ودونان	ويري قواى دوائ
نوشت بنجيب الأمجو	ين كذبرات بانعام
براغ كرمارا ويدولت	كالحولية والمره مك وا
كداورات ورنزوماره	noisecond die

برون موکروپاران بر	مجام رف عضا دادس
ث دى كيحث ربايدو	چواندرزيان پدار ماييود
سِلَ شِنرِيازًا الله	عمد باورا زاحب وارد
برآن غره اقوام او باد با	حنتند چۇرا بازىندىمۇداندا
يي چوون و يي چوکار	مخور د مذ أن وپ روپاً
مرود مقارع العام و قرت ويخالولا	وتستدق مإدهابكدرون
كدارتومرانيت دافني	يل كأحب بين الراوطة
كريستم في اوداد مردي ما	ساورىرم مردست ن
بردی زخیکال و نسب بود	بنودم اكرمروست ن نود

light.

منيكونه كروفهو كلفت	تقير شدراا يكاز فالضت
ازازوى كم فرف كم فرق	وَارِيْ ارْ مَا الْحِوْدِ اللَّهِ الْحِدِيْ
والمارسدكي مورث تتسييل	مذرت فواستن اطم ورافت
بالان ما ذم واردان سا بالان ما ذم واردان سا	مجكم وليعهد كشويت
كنيردم خج رده الكوثيند	مريض إنساع ياس بيد
كغوره كمنية ومحكوم	چینرات ین ارصفا
كة أث وكرود خديور	الذاروي سروه م إيناري
وإن مك ل زكر في الم	وكرنىرا باكسى جأبيت
نايرول زرده ازمريج	مرائكم كوارقجنه رالبثنوه

برزدمخ يداروكب	بفكسه وكشاكه اي مرديه
شوارجان ارول عاكوي	بروس الهازندكانيا
روبركشوم فتراع وخمرو استعان	ول يُف شِّد رُجُّ وسْعًا لِبْمَ العَامِمِيد
مخاندور بالرا كمفت كشاد	قضارا مرآن مردند باسوأ
سرد کرکند بیضهایت ورم	مجشاكه ای سررماایج
ئەركىتە زادىرىتىقىد ئۇدېتە زادىرىتىقىد	وزاريس كميرو درمقعد
مذرم دوا وغذاعنيكوز	دران منزل قومن این جذرهٔ
رت مراين عن بهرتو داراشفا	كانم كدار في تا غالب را
اوْ مْرَاقِ خُشِيْتُ تُو فَعْظَا	لىچىسىچە زا داختا
الوبر الوسيس لو محطا	لتي مسي را وراغذا

No. of the last of		
برته بروزم براليشركين	رنمث وازيرشاه زن	
دراين فينه عدل ملكه عاكم	مراوفان ات وریخادم	
سرافف سام الأسما	من زالشّات خدیوز کا	
رواكرد انشاه انجم پهاه	رآ وجب ياكه روم أ	
بای وصدسان پنیا	خدایش به دولت ورید	
ن الأكر والنبية	شداین نمه را نام از داور	
وبقريف فيتجالا والعظام مرجلينمان ضويح فبالطاقيات جدوارا		
كرباشدج اقبال تمراوث	مرآخ نذراه ول كان الم	
المنيات واستورده	وزير وليعب دراا وليبر	

P1.0	
وليعديا يدكات ومزير	رانيخ رئ بنگ دين
ولعداد زيث دكا	مرانیت کاری بکت وبنا
ولعيد بايشورث دمان	رامنة كارى بودونيا
وليعهد بايد كضف اشود	مذارم نم ارجين خريات
نايد دوصد سالكنيور	كرفتم من كروه زيزت
کادرکش من وت کرراز	چىغوايەنودانىرجىنىن
اكرم يب المراز وكترم	بودخاك عالم مى برمرم
راربب ان بالمجال	كرفيم كدا و فرصت روي
الجاكرية داست پيارتير	تخاه مؤدا ومراديكم

كه تاجي كندنز وخلفت غريز	كبي قوائي زيداتير
مده راه برغوشيش شيمرا	غيداروت ولائيم
كفار فاركاتغ تغ	مكن الع جادي ره شدريا
سيسرك لرائ أفعال	ورآن بركدبيت ع خاكشو
كانى كروپ زورگاه	للمنخ ت و كبر وعجب وفروا
مكره مذخو كبروعجب والأ	ازرج كوآنا كج كششددة
من من مدازة كسيريانية	اكر موشمند كارين نيزيا
فيعتدم اورا كي حرف	بخند درخاز کرسکت
ورز ای نیاده	ورهع برروش في رآفاب فواسان ف

ازير فوسايد بالخب بهر	سم از دوره تندوال در
ابركر وشرضت شاور	مراه را بود مام مای نین
ميذاريك لطففلتكث	بركش وروزفدت
كالم الميات في	لفيحين كرده اوراية
جاين مرجدواني واموشك	مت رج درج کوری کوش ک
ב אופונונית חול	لوامدازه كيداى ميرني
برهم بسيدم دين سناه	مركاه شاهل جناص
كالرفك سالي فيضرم	إخلام حذت نماجون لإ
رفذت شؤه جدا راست	زارد ارزار الأوات

NN-

ازو على أابرنده أ	مراور المماخ فينبأ
مرزه و اروزوم کی	وتشتمن الثانية
كورتى رئيستى دارود	وعاكوى الماليان
رعاكو ممس تركه چواولو	وليعمد شرادعا كولوا
فاعميح وليعهد	من زمتا و بخارشه
بين ين كوظ وشعرا	الرورة المحاورة
اربيه وكلت وموفظ وضيحت	
كاسشدوا رائ ميم وت	شنشاه وشراوه نيكنجة
براتدارق لمب ي	ممان كه باشنديردان

كنشت يكرج إلرزكوه	كي پرسينا بيانش و
ربان ربروغو بيسية	بجنج فأعت نشسهوا
جازا كرويره فورث وا	صدويا زدوس الدينا
مرازفضل مربا ينودات المرازفضل مرباينودات	خ لقبه دا رواومیرزانسکلا
الأولط مع ما يتريد	بودا وخدا ورفضت ميز
ازودرجان قيات أثر	عاد ابث كر دثين تقر
ببيشركان بالبتية	بهان مم اررجان سرد
توكل غوره بركية حن دا	مذار دبيال حجب ربقينا
رنيرش ميان ورياني	ييب اوكميسره جان بود

کرمھول ونیت جزردد چست از کان رنها کندو	کمن تخیه براین مرکی نیخ زشاه و کداو زنیک نیم
مرازرت كارجبان كا	فانبرنك ببرؤة
برفت اکذاه داشین ایج که نام کوکش راکنده ا	من زاكه کویم به پری بنج اونشیروان کا بدرنده ا
فردا كذاونام نيحينا	بيني سندكركني عنيا
ا کرامن آخت نمایطا کرزانها کولی ناشدگا	مده راه رنوکش میمارا سخرچین من ما رخودا
ما كفتن ويوب ترا	رين کم روبه مرانسرار کويد کريزا

كوكيرو بالمازه ازملك	رانشاه بإشد مزاوارتاج
رعيت زكروا راوباوشأ	كندمك أبوارغدان
كرى لودهك پايد	ما ميضارا بجانبيك
كأكرد كارشي نباكنه	عبادت ضارا بهنهان
كريخ بردرت نوده پ	الااج شاومة أبكين
بازى كم غاطوت ت	ملك وروزه كالعشا
كتان منت بازي ب	بنجش ومخورمرجه واوت فدا
واورا وزوكراب	غزيمي ووراوفت أرفأ
ورآن مک شدیکی و	الماريك وربع

الوائر بال

ورخاقه ونارنخ كتاب	
مُظْفِرتُهُ آنِ إِنْ يَاجِ وَ	بغران راي نيات
مرارف ستارخ يتج	بك مشاين أميرونهم
نارات روی خرکیجی	سخ ج دا ذکه داین
پينرزش إرمناوس	اكرفيدېوده پښتيخن
منورب فيفودستال لأ	كاين شيره بليع أزماني وا
مِنْ سَمَّا فِي رَادِمُو	چشتم می زیده آدون
بياين شداين مشأن	عِيَّ شِتْ، روي بِن
بيايان نرم دارداسا سايان نرم دارداسا	مجكم وليعهد كشورستهان

اكرآشناب شده كونوج	Jannie .
فرومندوداناوفر سندا	Min Jonovil
رنبرة الاست دري	مربك كي ستاريزية
مخوراة بندم واكداه	المروع كارابخ وروشا
رغود دورکن پیسے نام	اسخ جيره من مرفعارا
كرآ مِن الله العود أبين	رنا اصروا زست دوری
مي واند كنافيش و	طك يدارني ته واربوو
بركاريزدان وكالي	جوانی بخت و بتدیسی
که او د او ه مرا پیشاتی	برا دری تواوندا

92
The state of the said of the s
و المال عد ترور و كال يك ل ينافي إن الميد و بعد و منافر و بنت المراسية
Harton Har to a
عالى فالمروان فالميدين فرفع الاستان في المراجع
والنباند مي ترايدي اليسي وكرود بنت مي كويرو والطواليند جالك
Group's and
فش بن ق نام المناون بوغان بالشال المناكمين وعد عالمالا
بَيْنِ عِنْ مُنْ مِنْ مِنْ اللَّهِ فَيْ مِي مِنْ لَقَالِ مِنْ الْمُدَاوِرُ لِلْهِ
رة ي صاحبه براه إلى البيار العالما
100000
المنتان المنتا

منع مال ومن به ملایاتم و نافم خدج بیاته کیا می سبدیان ما ا الاای زیرست و دبیر

شدی به یکرچه قال مرا

شیدی به یکرچه قال مرا

رایب شیدی به یکرچه قال مرا

رایب شیده از با شط نیر

الشیدم در این الرب یا رایج

الي كردم بالطاف شاعما وشترران أرب وعاد المايندرخاس الاداوسلفانعلى وشيد الركب والمتراسطة زمنف زؤت صفاورو ازنها كحي خامن وريوا ذكرانسي وسط وزشان و امدم كم بردرك مخسية المندان كورشاموا فؤم كحي كرده سود كنيرو بن آخطاياوت كه عنوات واعام كارسها شينة تسماين كحة اربروا منى فيران مرام رتاريخ اين الموالي يودوه كم از كميزاروت المشتران الزنكاة

ميني كشيدعاقت ماجوا	نود واست خفور لم ثيناً
سخرياه بينمت راسين	چنړ کېت فره و سی کې دین
والألانمانوان	و فال كراما ما زوران تتم
بخ ات در دم مرابدرا بخ	مانم مرد مانداین درجها
كاستدوربودم زلادخم	ا زازه یا پیزافواتم
الااج خداوند باقدأ	كۈن شىچ مالى كۇش أ
بامو کی بنروسیا	بهارات وشكاهم ثيافيا
المحاشة الماشركم بكا	يى دربر كوفت تك
يى برلب جوى شاده	یی د ت د برکر شبت

رنفروزخظكره طرفنياتن	مراين عمدا إ دوصداتها
بودر تزد سی نیجه رو	دراین اسانسجو شعری و
را کەمن بن رافیت پرنگام	حذايم دراير كفشه بشدكوأ
دراين كفسه فقله حايت كمرد	رباغ ببركفتر عاوت كرد
تخطورا ما أمان أستان في	چنین کشاندا ملاتقولیم
سن مرچه کولی عمان شو	بران فم کاری بمان مرده
كمفثم كدمينم ازيكوشنود	مكيفتم كدسكم وليعهدبوا
اننگ ویدکارمیزور	بر المرك در كار المورد
دراين بالمشاشون	وكفت فأبن بركابتية

2/1/2



كردرك وخط فرمداك	غيثا ي بنام وخليك
باندبيج تواخرز من	بن لطف بمائ شورن
ماني نك ومدادكا	علىما كينت دروركا
كاندر شرشت چون توكسي	بالدرنونام ميكرسي

ا د ب دا ری وکشه م فولونیا بهراه رایشت و پنا بهت ندا شرهٔ ولفت د. کال بروت کافد اب در به دسود بیشد دیکراتین نخونی آ ونجهی خوامند مرکات برای نوازی به این مخواده م

کی کرده در اف عشوی	يُلُوثُ وَارد بَاوِرا فِي لَهُ
وننوك كمدل كون	ي سيد كل ذكروه وي
بقر بودمول در دوریج و	نازن دوربرکرم
مدارم زروب مازن تهر	اغ پي در الله وا
، والشنب الشرفي كابة	رااشك خونهاي شرآ
fing king is	رَمَا لِمِي اللهِ وَمَا مِنْ مُنْ اللهِ
زاة ان چانست داری	رْعَا لِمَازِينَ شِي عَفَاتِياً
چ کر رہے۔ رہے رتا	چىكىتى ئۇرەت روزۇب
يتقوابيم كاكن أرشد	كمنندم بسيمسان شين

10500-







